

Thank you for purchasing this fine window treatment proudly constructed by us. Your shade has been custom-made to your personal specifications with the highest standards of quality and craftsmanship. We have confidence that it will provide you with many years of beauty and easy maintenance. Enjoy!

Follow the easy step-by-step instructions to install your shade. Should you need additional support, please feel free to call our Customer Service Center at 1-800-221-6352 or email us at windowfashions@springswindowfashions.com. We will be glad to help you.

Again, we appreciate that you have chosen us to enhance the design and look of your home.

Gracias por comprar este fino producto de ventana que hemos fabricado con orgullo. Su persiana ha sido fabricada de acuerdo a las especificaciones personales del cliente con los más altos estándares de artesanía y de calidad. Nosotros tenemos la confianza que nuestro producto le brindará muchos años de belleza y fácil mantenimiento. Le deseamos que la disfrute.

Siga las instrucciones "paso a paso" para instalar su persiana. Si necesitara soporte adicional haga el favor de llamar a nuestro Centro de Servicio al Cliente al teléfono 1-800-221-6352 o envíenos un correo electrónico a windowfashions@springswindowfashions.com. Estaremos encantados de ayudarle.

Nuevamente le agradecemos que nos haya escogido para mejorar el diseño y la apariencia de su hogar.

Merci d'avoir acheter ce superbe traitement pour fenêtre que nous sommes fiers d'avoir exécuté pour vous. Votre store a été fait sur mesure selon votre propre cahier des charges dans un souci d'excellence et de la plus haute technicité. Nous ne doutons pas qu'il vous offrira des années de beauté et d'entretien facile. Profitez-en bien!

Pour installer votre store, veuillez suivre les instructions détaillées. Si vous avez des questions, n'hésitez pas à prendre contact avec notre Centre de service après-vente en téléphonant au 1-800-221-6352 ou par courrier électronique au: windowfashions@springswindowfashions.com. Nous vous aiderons avec plaisir.

Encore une fois, nous vous remercions de nous avoir choisi pour améliorer et embellir votre intérieur.

How to Install

Inside- or Ceiling-mount Cordless or Smart Pull Shade

CÓMO INSTALAR la persiana sin cordón o Smart Pull de montaje en el techo o empotrada
COMMENT INSTALLER Toile sans cordon ou Smart Pull à montage intérieur ou au plafond

1

Everything needed to install your shade

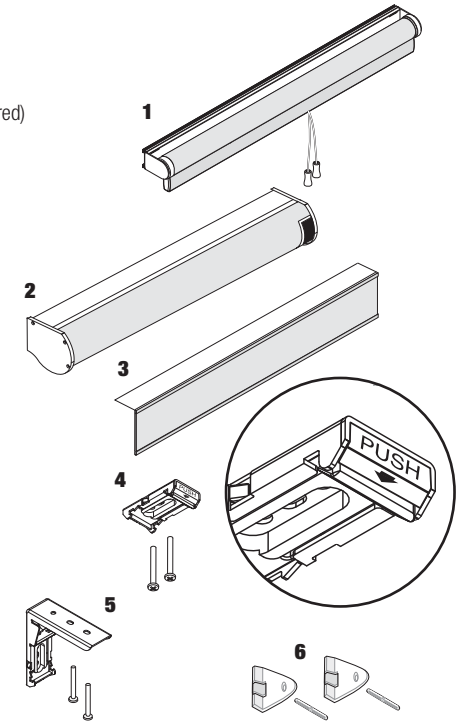
Todo lo necesario para instalar su persiana

Tout le nécessaire pour installer le store

- 1 Cordless or Smart Pull Shade
- 2 Cassette Valance (if ordered)
- 3 Square-corner Valance Bracket (if ordered)
- 4 Shade Bracket/Square-corner Valance Bracket (if ordered)
- 5 Cordless Shade/Valance Bracket (if ordered)
- 6 Hold-down Brackets and Pins (if ordered)

- 1 Persiana sin cordón o Smart Pull
- 2 Cenefa de casete (si se ordena)
- 3 Cenefa de Esquina Cuadrada (si se ordena)
- 4 Soporte de Persiana
- 5 Persiana Sin Cuerda/Soporte de Cenefa (si se ordena)
- 6 Soportes sostenedores y pasadores (si se ordenan)

- 1 Toile sans cordon ou Smart Pull
- 2 Cantonnière sans cordon (si commandé)
- 3 Cantonnière à coins carrés (si commandé)
- 4 Support du store
- 5 Support de cantonnière / de store sans cordon (si commandé)
- 6 Supports de retenue et Chevilles (si commandé)



Bracket Chart (items 3, 4, 8 & 10)

Ordered Width	Bracket Qty.
Up to 36"	2
36 1/16"-60"	3
60 1/16"-78 3/4"	4

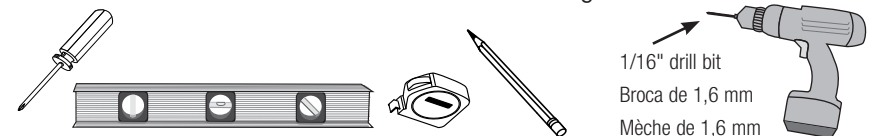
Tabla de Soportes (artículos 3, 4, 8 y 10)

Ancho ordenado	Cantidad de soportes
Hasta 91,4 cm	2
91,6 cm hasta 152,4 cm	3
152,6 cm hasta 200 cm	4

Tableau des supports (articles 3, 4, 8 et 10)

Largeur commandée	Quantité de boîtier
Jusqu'à 91,4 cm	2
91,6 cm jusqu'à 152,4 cm	3
152,6 cm jusqu'à 200 cm	4

Tools Needed • Herramientas necesarias • Outilsage nécessaire



➔

Finished Looks

Apariencia final

Aspects finis

Without a valance
Sin Cenefa
Sans cantonnière

With a square-corner valance
Con una Cenefa de Esquina Cuadrada
Avec une cantonnière à coins carrés

With a cassette valance
Con cenefa de casete
Avec cantonnière sans cordon

Lift cord, Smart Pull only; tassels, cordless only
Cordón de elevación (únicamente para la persiana Smart Pull) /borlas - plegado automático solamente
Cordon de levage, Smart Pull seulement/glands - sans cordon seulement

SPRINGS WINDOW FASHIONS
the Best Experience Company

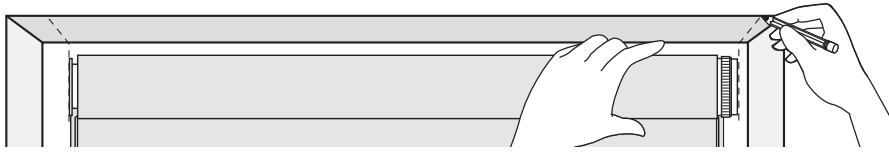
78122-01 (04/10)

2

Mark location at edge of shade

Marque la ubicación en el extremo de la persiana
Marquer l'emplacement au bord du store

Center over window • Centre sobre la ventana • Centrer au-dessus de la fenêtre



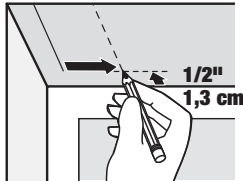
3

Mark bracket locations

Marque la ubicación del soporte
Marquer l'emplacement des supports

Without a valance
Sin Cenefa
Sans cantonnière

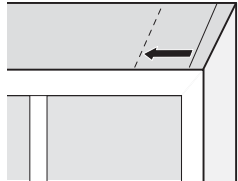
2" • 5,1 cm



OR
•
O
•
OU

With a cassette valance
Con cenefa de casete
Avec cantonnière sans cordon

2" • 5,1 cm



Without a valance: Mark 2" from edge of shade and at least 1/2" from window or wall. **With a valance:** Mark 2" from edge of shade and mount flush with window or wall. Space additional brackets equally.

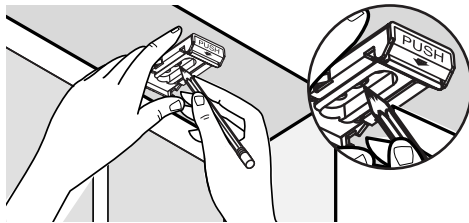
Sin cenefa: Marque 5,1 cm del extremo de la persiana y al menos 1,3 cm de la ventana o pared. Con Cenefa: Marque 5,1 cm del extremo de la persiana y colóquelo a ras con la ventana o pared. Espacie los soportes adicionales a distancias iguales.

Sans cantonnière: Marquer une distance de 5,1 cm à partir du bord du store et au moins 1,3 cm depuis la fenêtre ou depuis le mur. Avec une cantonnière: Marquer une distance de 5,1 cm à partir du bord du store et installer au ras du mur ou de la fenêtre. Placer les supports additionnels à égale distance.

4

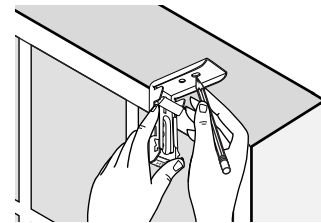
Mark screw locations

Marque la ubicación de los tornillos
Marquer l'emplacement des vis



Without a valance
Sin Cenefa
Sans cantonnière

OR
•
O
•
OU

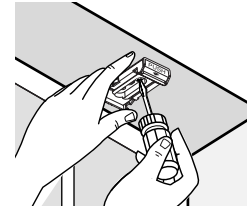
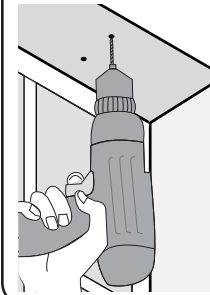


With a cassette valance
Con cenefa de casete
Avec cantonnière sans cordon

5

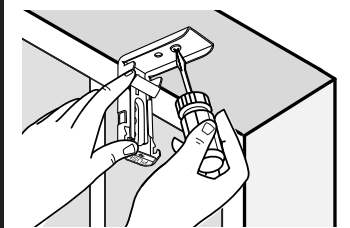
Drill holes; screw brackets into place

Taladre los agujeros, atornille los soportes en su lugar
Percer des trous, visser les supports en place



Without a valance
Sin Cenefa
Sans cantonnière

OR
•
O
•
OU



With a cassette valance
Con cenefa de casete
Avec cantonnière sans cordon

If not installing square-corner valance, skip to step 6

Si no instala una Cenefa de Ángulos Rectos, pase al paso 6
Pour une installation sans cantonnière à coins carrés, passer à l'étape 6

2

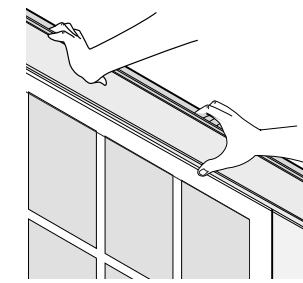
Optional square-corner valance: mark valance width and depth

Cenefa de Esquina Cuadrada Opcional: marque el ancho y la profundidad de la cenefa
Cantonnière à coins carrés en option : marquer la largeur et la profondeur de la cantonnière

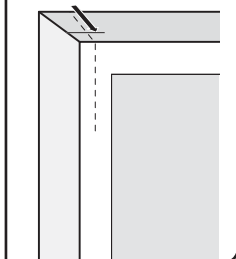
Hold valance up, centered over window. Mark at least 1 3/8" from front. For flush valance mount, mark 2 7/8" from front.

Sostenga la cenefa hacia arriba, centrada sobre la ventana. Marque al menos 35 mm desde el frente. Para un montaje de cenefa a ras, marque 73 mm desde el frente.

Maintenir la cantonnière de manière qu'elle soit centrée au-dessus de la fenêtre. Marquer au moins 35 mm de l'avant. Pour un montage encastré de la cantonnière, marquer 73 mm de l'avant.



1 3/8" • 35 mm



3

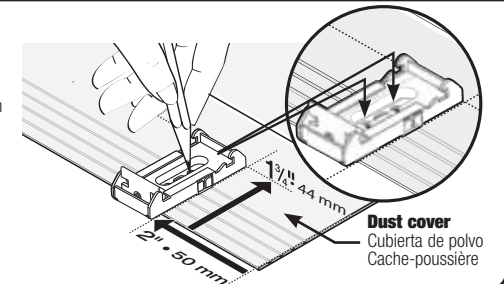
Optional square-corner valance: mark drill hole locations on dust cover of valance

Cenefa de Esquina Cuadrada Opcional: marque las ubicaciones de los agujeros a taladrar en la cubierta de polvo de la cenefa
Cantonnière à coins carrés en option : marquer l'emplacement des trous sur le cache-poussière de la cantonnière

Position brackets 2" from each end and 1 3/4" from back edge of dust cover. Mark drill hole locations for each bracket as shown. Space additional bracket marks equally.

Coloque los soportes a 50 mm desde cada extremo y a 44 mm desde el extremo trasero de la cubierta de polvo. Marque las ubicaciones de los agujeros a taladrar para cada soporte como se muestra. Haga marcas para soportes adicionales espaciadas a distancias iguales.

Positionner les supports à 50 mm de chaque extrémité et à 44 mm du bord arrière du cache-poussière. Marquer l'emplacement des trous pour chaque support comme indiqué. Marquer les supports additionnels à intervalle régulier.

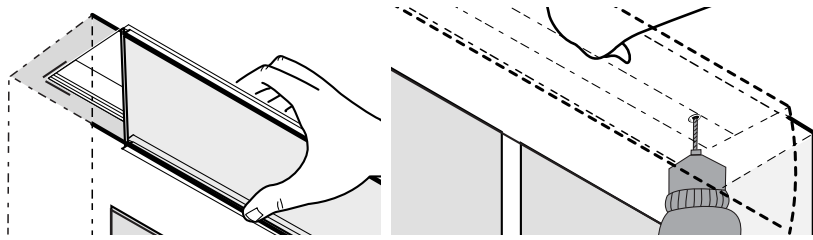


Dust cover
Cubierta de polvo
Cache-poussière

4

Optional square-corner valance: drill holes through valance and into ceiling or window frame

Cenefa de Esquina Cuadrada Opcional: taladre los agujeros en la cenefa y en el cielo raso o marco de ventana
Cantonnière à coins carrés en option : percer les trous à travers la cantonnière et dans le plafond ou le dormant



Hold valance up, aligning back of dust cover with the depth mark made in step 2. Drill holes through the dust cover and into the ceiling or window frame at each hole mark.

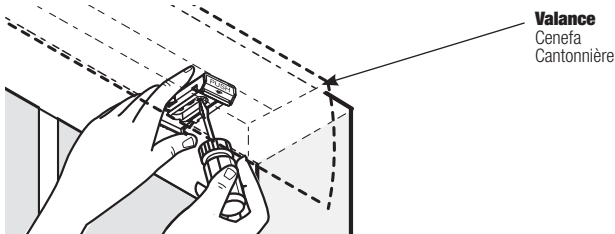
Sostenga la cenefa alineando la parte trasera de la cubierta de polvo con la marca de profundidad hecha en el paso 2. Perfore los agujeros a través de la cubierta de polvo y en el marco de ventana o techo en cada agujero marcado.

Lever la cantonnière en alignant l'arrière du cache-poussière sur la marque de profondeur faite à l'étape 2. Percer des trous à chaque emplacement marqué dans le cache-poussière et dans le plafond ou le dormant

5

Optional square-corner valance: drill holes through valance and into ceiling or window frame

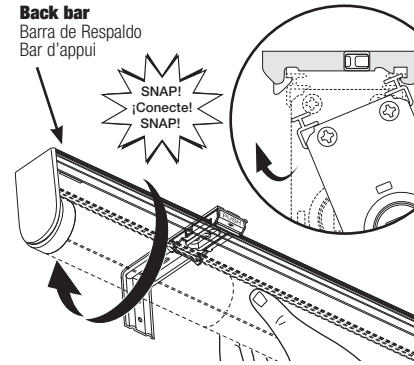
Cenefa de Esquina Cuadrada Opcional: taladre los agujeros en la cenefa y en el cielo raso o marco de ventana
Cantonnière à coins carrés en option : percer les trous à travers la cantonnière et dans le plafond ou le dormant



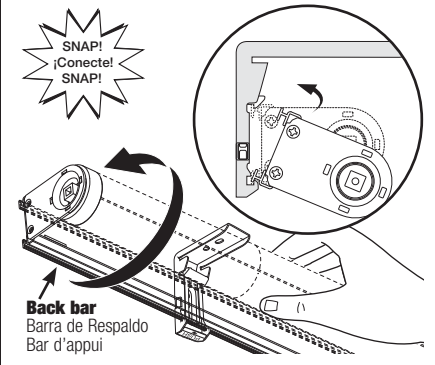
6

Mount shade in brackets

Monte la persiana en los soportes
Installer le store dans les supports



OR
•
O
•
OU



Without a valance or with square-corner valance
Sin una cenefa o con una cenefa de Esquina Cuadrada
Sans cantonnière ou avec une cantonnière à coins carrés

With a cassette valance
Con cenefa de casete
Avec cantonnière sans cordon

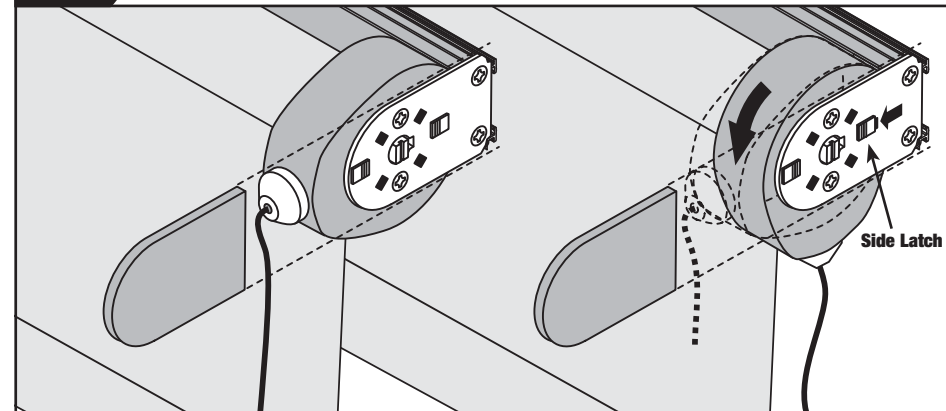
Place front (or bottom) groove of shade back bar into bracket lip and rotate blind, snap into place.

Coloque la ranura frontal (o inferior) de la barra de respaldo de la persiana dentro del labio del soporte y rotando la persiana conéctela en su lugar.

7

Adjust clutch direction (Smart Pull only)

Ajuste la ubicación del embrague (únicamente para las persianas Smart Pull)
Régler la direction de l'embrayage (Smart Pull seulement)



Remove end cap. Slide side latch toward cord. Turn clutch assembly.

Quite la tapa del extremo. Deslice el pestillo lateral hacia el cordón. Gire el ensamble del embrague.

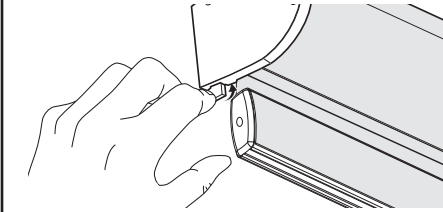
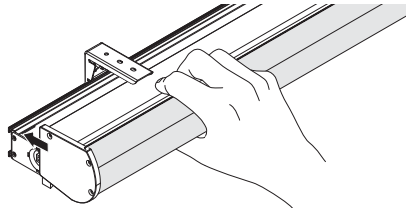
Retirer le capuchon d'extrémité. Glisser le loquet latéral vers le cordón. Tourner l'assemblage de l'embrayage.

8

Install cassette valance (if ordered)

Instalar cenefa de casete (si se hace el pedido)

Installation de la cantonnière sans cordon (si commandé)



Slide valance over shade assembly. Flip tabs up to lock into back bar.

Deslice la cenefa en el conjunto de la persiana. Voltee las lengüetas hacia arriba.

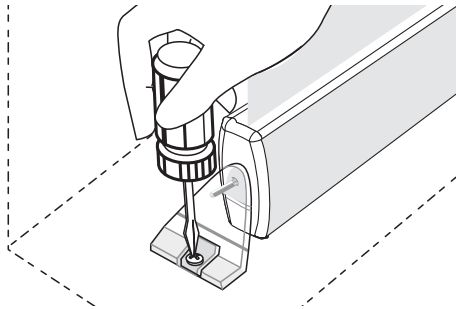
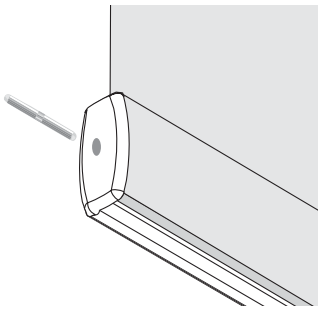
Faire glisser la cantonnière sur le montage du store. Plier les languettes vers le haut.

8

Optional: install hold-down brackets

Opcional: instale soportes sostenedores

Optionnel: installer les supports de retenue



Press or hammer pins into holes in ends of bottomrail. Screw hold-down brackets in position. Lower shade and place pins into holes.

Presione o martille los pasadores en los agujeros que hay en los extremos del riel inferior. Atornille los soportes sostenedores en su posición. Baje la persiana y coloque los pasadores en los agujeros.

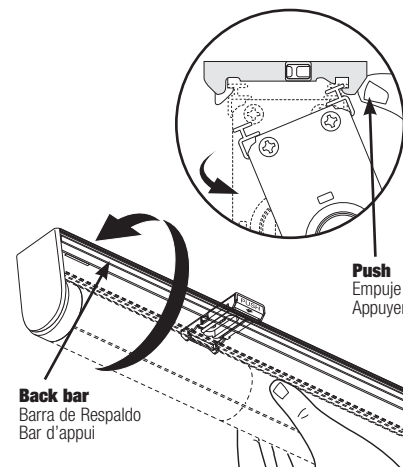
Appuyer sur les chevilles ou les enfoncer dans les trous aux extrémités de la barre inférieure. Visser les supports de retenue en position. Baisser le store et placer les chevilles dans les trous.



Shade removal; remove cassette valance first if installed

Retirar la persiana, retire primero la cenefa si está instalada

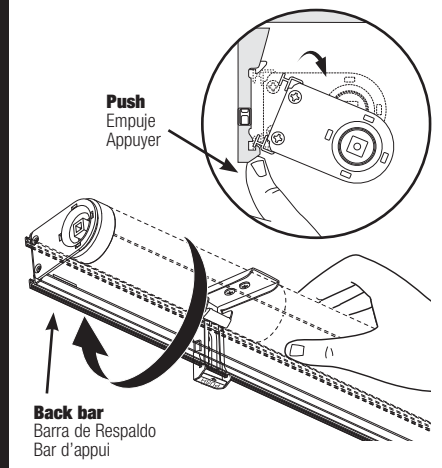
Enlèvement du store; d'abord, retirer la cantonnière si elle a été installée



Back bar
Barra de Respaldo
Bar d'appui

Without a valance or with square-corner valance
Sin una cenefa o con una cenefa de Esquina Cuadrada
Sans cantonnière ou avec une cantonnière à coins carrés

OR
•
O
•
OU



Back bar
Barra de Respaldo
Bar d'appui

With a cassette valance
Con cenefa de casete
Avec cantonnière sans cordon

To remove shade from brackets, roll the shade up completely. Press release tab on bracket and rotate top of backer bar out of bracket and away from wall. Remove shade completely from brackets.

Para remover la persiana de los soportes, enrolle la persiana completamente hacia arriba. Presione para liberar la lengüeta del soporte y haga girar la parte superior de la barra de respaldo hacia afuera del soporte y alejándose de la pared. Remueva la persiana completamente de los soportes.

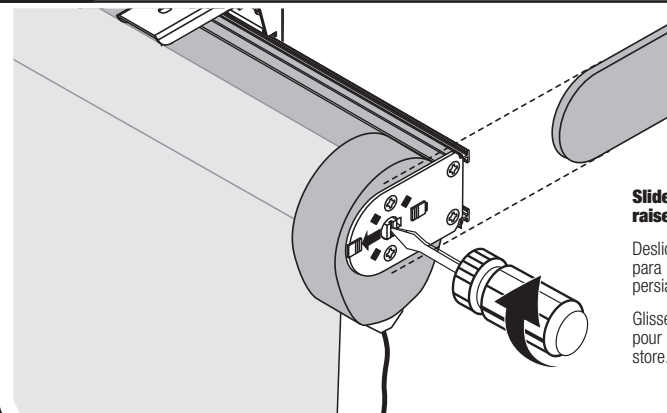
Pour enlever le store des supports, enrouler le store complètement. Appuyer sur les languettes de détente qui se trouvent sur le support et faire tourner le haut de la barre d'appui en la retirant des supports et en l'éloignant du mur. Enlever le store complètement des supports.



Adjust height and drop (Smart Pull only)

Ajuste la altura y la caída (únicamente para las persianas Smart Pull)

Régler la hauteur et la chute (Smart Pull seulement)



Slide tab and rotate screwdriver to raise or lower shade height.

Deslice la lengüeta y gire el destornillador para levantar o bajar la altura de la persiana.

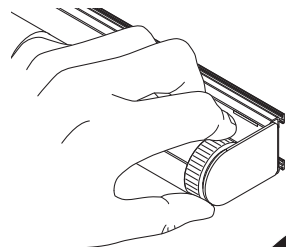
Glisser la languette et tourner le tournevis pour relever ou abaisser la hauteur du store.

Lift tension adjustment (shade not lifting/lifting slowly)
 Ajuste de tensión de levantamiento (Persiana no levanta/ levanta lentamente)
 Réglage de la tension (store ne se relevant pas / se relevant lentement)
Cordless Shade • Persiana con Plegado Automático • Store sans cordon

NOTE: For reverse roll option, directions are reversed.

NOTA: Para la opción de enrollar en reversa, las direcciones son invertidas

NOTA : Pour l'option enroulement inverse, les instructions sont inversées



Increase Tension/Lift Speed
 Aumenta la Tensión/ Velocidad de Levantamiento
 Accroissement de la tension / vitesse d'enroulement

Decrease Tension/Lift Speed
 Reduce la Tensión/ Velocidad de Levantamiento
 Diminution de la tension / vitesse d'enroulement

If the shade does not wind up completely when operated, greater spring tension can be applied. Remove valance if present. Rotate dial at end of shade in a downward motion to increase spring tension, upward to decrease spring tension. Rotate dial one to two full turns and operate shade. Readjust if necessary.

Si la persiana no se desenrolla por completo cuando la hace funcionar, se puede aplicar un mecanismo de mayor tensión. Retire la cenefa si está presente. Gire el dial que está al final de la persiana en un movimiento hacia abajo para aumentar el mecanismo de tensión, hacia arriba para disminuir el mecanismo de tensión. Gire el dial de una a dos vueltas completas y haga funcionar la persiana. Reajuste si es necesario.

Si le store ne s'enroule pas complètement lorsqu'il est actionné, il est possible d'augmenter la tension du ressort. Retirer la cantonnière, le cas échéant. Faire tourner le cadran à l'extrémité du store vers le bas pour augmenter la tension du ressort, vers le haut pour diminuer la tension du ressort. Donner un ou deux tours complets au cadran puis actionner le store. Tourner à nouveau si nécessaire.

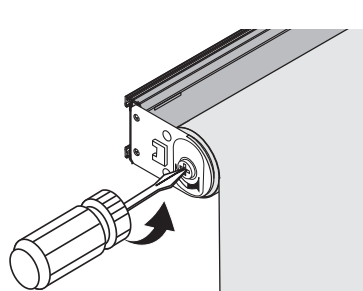
Single Touch Shade • Persiana de un Toque • Store à glands

Increase tension/lift speed

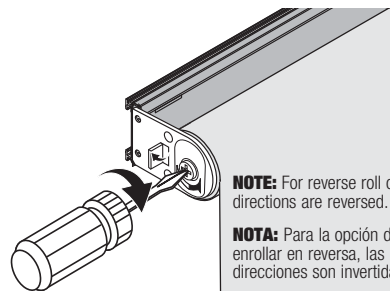
Aumenta la Tensión/ Velocidad de Levantamiento
 Accroissement de la tension / vitesse d'enroulement

Decrease tension/lift speed

Reduce la Tensión/ Velocidad de Levantamiento
 Diminution de la tension / vitesse d'enroulement



Anti-clockwise
 Hacia la izquierda
 Sens anti-horaire



Clockwise
 Hacia la derecha
 Sens horaire

NOTE: For reverse roll option, directions are reversed.

NOTA: Para la opción de enrollar en reversa, las direcciones son invertidas

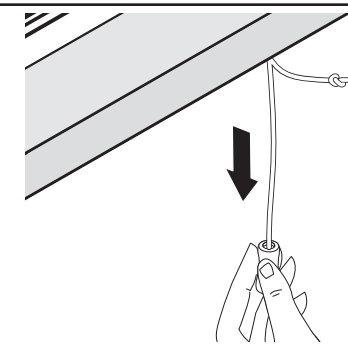
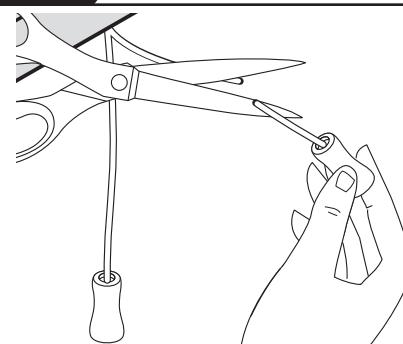
NOTA : Pour l'option enroulement inverse, les instructions sont inversées

If the shade does not wind up completely when operated, greater spring tension can be applied. Remove valance. Rotate Allen wrench in hole at end of shade in a downward motion to increase spring tension, upward to decrease spring tension. Rotate Allen wrench one to two full turns and operate shade. Readjust if necessary.

Si la persiana no se enrolla por completo cuando la utiliza, se puede aplicar más tensión al resorte. Quite la cenefa. Gire una llave Allen en un agujero en el extremo de la persiana con un movimiento hacia abajo para aumentar la tensión del resorte, y hacia arriba para disminuirla. Gire la llave Allen de una a dos vueltas completas y haga funcionar su persiana. Vuelva a ajustar si es necesario.

Si la toile ne s'enroule pas complètement pendant le fonctionnement, une tension de ressort supérieure peut être appliquée. Retirer la cantonnière. Tourner la clé Allen dans le trou à l'extrémité de la toile d'un mouvement vers le bas pour augmenter la tension du ressort, vers le haut pour diminuer la tension du ressort. Tourner la clé Allen d'un ou deux tours complets et faire fonctionner la toile. Ajuster à nouveau si nécessaire.

Removing one tassel, or both (cordless only)
 Removiendo una borla, o ambas (Plegado Automático solamente)
 Enlèvement d'un gland ou des deux (sans cordon seulement)

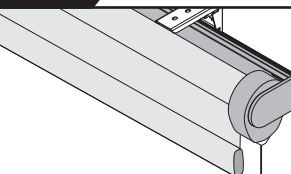


The shade is provided with a decorative double tassel. If a single tassel is preferred, cut the cord near the knot of one of the tassels. Remove this tassel and discard. Retie a double knot in the cord and trim away excess cord. Pull cord tight to slide knot into bottomrail. If no tassel is preferred, cut the cord and pull both tassel and cord out of bottomrail.

La persiana viene con una borla decorativa doble. Si prefiere una sola borla, corte el cordón cerca del nudo de una de las borlas. Remueva esta borla y deséchela. Haga un nudo doble en el cordón y recorte el exceso de cuerda. Jale el cordón fuerte para que el nudo se deslice dentro del riel inferior. Si prefiere no tener borlas, corte el cordón y jale ambas borlas y la cuerda fuera del riel inferior.

Le store vient avec deux glands décoratifs. Si un seul gland est préférable, couper le cordon près du nœud d'un des glands. Enlever ce gland et le jeter. Refaire le double nœud et couper le cordon en trop. Tirer sur le cordon pour faire glisser le nœud dans la barre inférieure. Pour enlever les deux glands, couper le cordon et tirer sur le gland et le cordon et les retirer de la barre inférieure.

Smart Pull shade operation
 Funcionamiento de la persiana Smart Pull
 Fonctionnement de la toile Smart Pull



Gently tug the cord 2" and shade will lower automatically.

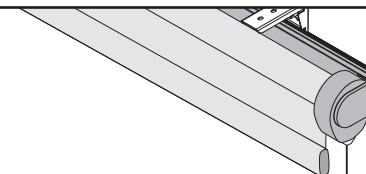
Jale suavemente el cordón 5,1 cm y la persiana se bajará automáticamente.

Tirez doucement sur le cordon de 5,1 cm et la toile s'abaisse automatiquement.

To lower: pull cord and release, lowering blinds to desired position.

Para bajarla: jale del cordón y baje la persiana hasta la posición deseada.

Pour abaisser: tirer le cordon et relâcher pour abaisser la toile à la position désirée.



Pull and release cord until desired height is achieved.

Jale y suelte el cordón hasta alcanzar la altura deseada.

Tirez et relâchez le cordon lorsque la hauteur désirée est atteinte.

To raise: pull cord in long strokes and release.

Para subirla: jale del cordón fuertemente y suéltelo.

Pour relever: tirer le cordon avec de longs coups et relâcher.